

UNIVERSIDADE FEDERAL DE RONDÔNIA (UFRO)
CENTRO DE HERMENÊUTICA DO PRESENTE

PRIMEIRA VERSÃO

ANO VI, Nº220 AGOSTO – PORTO VELHO, 2007
Volume XIX Maio/Agosto

ISSN 1517-5421

EDITOR

NILSON SANTOS

CONSELHO EDITORIAL

ALBERTO LINS CALDAS - História
ARNEIDE CEMIN - Antropologia
FABÍOLA LINS CALDAS - História
JOSÉ JANUÁRIO DO AMARAL - Geografia
MIGUEL NENEVÉ - Letras
VALDEMIR MIOTELLO - Filosofia

Os textos no mínimo 3 laudas, tamanho de folha A4, fonte Times New Roman 11, espaço 1.5, formatados em "Word for Windows" deverão ser encaminhados para e-mail:

nilson@unir.br

CAIXA POSTAL 775
CEP: 78.900-970
PORTO VELHO-RO

TIRAGEM 150 EXEMPLARES

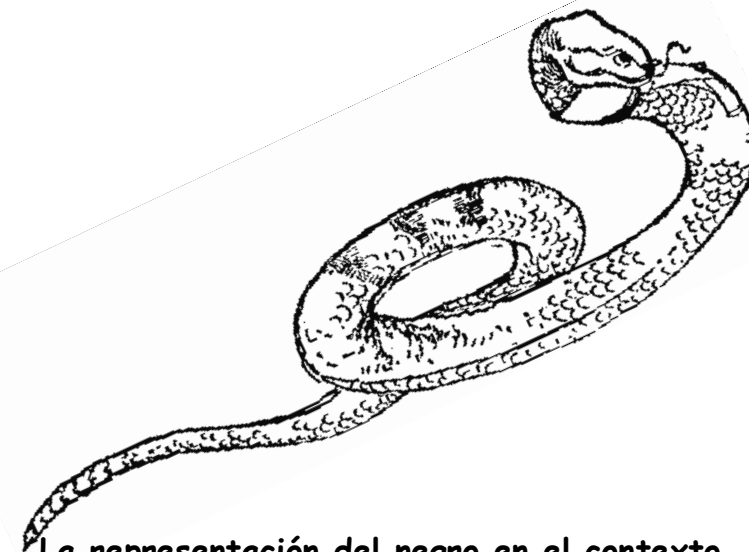
EDITORA UNIVERSIDADE FEDERAL DE RONDÔNIA

PRIMEIRA VERSÃO

ISSN 1517-5421

lathé biosa

220



**La representación del negro en el contexto
social brasileño de los años 40**

Daiana Nascimento dos Santos



La representación del negro en el contexto social brasileño de los años 40

Daiana Nascimento dos Santos¹
santos.daiana@bol.com.br

Resumen: El pretendido trabajo intentará, a partir de la bibliografía sugerida y también del libro *Casa grande y senzala* de Gilberto Freyre, abordar la representación del negro en el contexto social brasileño de los años 40. Al mismo tiempo, se presentará la construcción de la formación del pueblo brasileño en los años 40 y también el tema del mestizaje brasileño a través de los sujetos: blanco, negro e indio. Sin embargo, en este trabajo se dará mayor importancia al sujeto negro para la formación de la sociedad brasileña de los años 40 mediante la obra "Casa grande y senzala" y por fin, se intentará presentar su inserción en la sociedad brasileña actual.

Resumo: O presente trabalho tentará, a partir da bibliografia sugerida e também do livro : *Casa grande e senzala* de Gilberto Freyre, abordar a representação do negro no contexto social brasileiro dos anos 40. Ao mesmo tempo, apresentaremos a construção da formação do povo brasileiro dos anos 40 e também o tema da mestiçagem brasileira através dos sujeitos: branco, negro e indio. No entanto, este trabalho dará maior importância ao sujeito negro para a formação da sociedade brasileira dos anos 40 analisando a obra *Casa grande e senzala* e por fim, tentaremos apresentar sua inserção na sociedade brasileira atual.

INTRODUCCIÓN

La formación del pueblo brasileño está fuertemente marcada por la presencia del blanco –representada por el sujeto portugués–, del indio y del negro. Así, en Brasil se da el fenómeno del mestizaje, proveniente de las mezclas raciales de las tres razas anteriormente citadas, y sobre todo predomina el sujeto híbrido que más tarde se formaría, dando lugar al sujeto brasileño, que Gilberto Freyre narra en *Casa Grande y senzala* (1977) y que más tarde, sería retomado por Darcy Ribeiro y Renato Ortiz que hacen referencia al tema de la formación e hibridación brasileña. Ambos citan a Freyre desde diferentes miradas y perspectivas que serán planteadas a lo largo del trabajo.

Por lo tanto, es importante destacar que la obra de Gilberto Freyre, producida en diciembre de 1933 en Pernambuco, ha sido reeditada innumerables veces por tratarse de una escritura que plantea el tema de la inclusión del negro en la sociedad de ese entonces, pues hasta ahí éste no formaba parte de la sociedad

¹ Graduada en Letras por la Universidade Estadual de Santa Cruz en Ilhéus, Bahia, Brasil y alumna del Programa de Magíster en Literatura de la Universidad de Chile en Santiago, Chile.

patriarcal de este período. *Casa Grande y senzala* inaugura una nueva forma de tratar la temática del mestizaje brasileño, contribuyendo de manera innovadora al estudio de la formación del pueblo brasileño. Es por eso que Freyre asume una posición de iniciador del tema de la mezcla racial en la moderna antropología.

En definitiva, Gilberto Freyre va narrando sobre la mezcla que se fue dando en Brasil a lo largo de su historia y que empieza a ser planteada tímidamente a partir de los años 40 del siglo pasado con su obra. Para él, la hibridación tuvo gran importancia para la formación social y cultural del pueblo brasileño. Sin embargo, la obra de Gilberto Freyre es caracterizada por él mismo como un ensayo, y posteriormente es reconocida por teóricos renombrados como la reinención del nuevo Brasil que estaba surgiendo, no obstante, fue criticada por Darcy Ribeiro al hablar de cómo Freyre apunta el fenómeno del mestizaje y también de la importancia que es otorgada por Freyre al sujeto negro en el escenario brasileño patriarcal.

Por lo tanto, el cuestionamiento apunta a explicitar cómo se dio la representación del negro en la sociedad brasileña de los años 40, como un sujeto recién insertado en el contexto de la formación brasileña. De esta manera, será planteada la hipótesis de cómo el sujeto negro empezó a ser parte de la sociedad brasileña partiendo desde la obra propuesta. Al mismo tiempo, se intentará trazar la representación de este sujeto recién insertado en la sociedad patriarcal de ese entonces, planteando la figuración y la importancia de este sujeto en la hibridación del pueblo brasileño.

El presente trabajo será dividido en cuatro partes: en la primera, se hablará de la formación del pueblo brasileño en los años 40 del siglo pasado; en la segunda, se plantearán los aspectos recurrentes del proceso de mestizaje brasileño; en la tercera, se hablará sobre el sujeto negro en la sociedad brasileña; y para finalizar, sobre la formación de la sociedad brasileña actual.

1. La formación del pueblo brasileño en los años 40.

Al tratar del tema de la yuxtaposición que experimenta el pueblo brasileño, es necesario decir que en el período antecedente a los años 40 del siglo pasado, Brasil era un país de predominancia blanca. Este pensamiento estaba arraigado porque los negros provenientes de África y destinado al trabajo como esclavos en las plantaciones de caña de azúcar eran considerados inferiores dentro de la sociedad patriarcal brasileña. Al igual que el negro, el indio también era considerado de

rango inferior en relación al blanco, por esto es que dicha sociedad consideraba a estos dos sujetos como subordinados a los blancos y, de esta manera, sin lugar en la sociedad patriarcal de este período.

Sin embargo, en 1933 surge Gilberto Freyre con su libro *Casa Grande y senzala*, que proporciona datos sobre la formación del pueblo brasileño que efectivamente muestra indicios del proceso de composición racial, mediante la mezcla entre blancos, negros e indios, que posteriormente generó una sociedad de predominancia mestiza, al contrario de lo que era planteado antes de su libro. En él, Freyre trata el tema de la democracia racial que será retomado más adelante.

Con esta obra, Freyre revela lo que nosotros brasileños somos, esto es, presenta a los tres sujetos dichos como los responsables de la unión que permite el surgimiento de un nuevo sujeto, el brasileño.

Esta es la razón por la que la obra bajo estudio es considerada la precursora al tratar el tema de la formación de la sociedad brasileña de ese entonces, por esto es valorada como la más importante para la cultura brasileña y el estudio de la antropología moderna en Brasil. Freyre inicia un estudio que posteriormente sería referencia para otros estudiosos que también tratarían del tema de la formación del pueblo brasileño.

En el prólogo de *Casa Grande y senzala*, Darcy Ribeiro habla de la contribución que hace Freyre a los brasileños, pues a partir de su obra, los brasileños empezaron a aceptarse como un pueblo mestizo y sin vergüenza de sus orígenes, reconociéndose al mismo tiempo como un sujeto híbrido dotado de características de las tres razas responsables por su origen.²

No obstante, es necesario retomar el tema de la democracia racial que es criticada por Darcy Ribeiro al señalar que Freyre plantea la idea de que se dio este fenómeno en Brasil, al presentar señores buenos y esclavos sumisos; generando el mito del buen señor. Sin embargo, el fragmento a seguir comprueba otra imagen sobre la relación señor-esclavo, revelando una relación de abusos y lucha constante entre estos dos sujetos, sobre todo para las mujeres esclavas, que eran consideradas propiedad privada de los señores blancos, así como las haciendas, las plantaciones y todo lo que ahí estaba:

² RIBEIRO 1977, XI.

Ninguna casa-grande del tiempo de la esclavitud quiso para sí la gloria de conservar hijos maricas o ingenuos. El folclor de nuestra antigua región de ingenios de azúcar y de fazendas de café, cuando se refiere al muchacho virgen lo hace siempre en tono zumbón, para ponerlos en ridículo. Lo que siempre se apreció fue al niño que desde temprano estuviese enredado con muchachitas. Raparigueiro, como todavía se dice. Mujeriego. Iniciador de mocitas. Y que no demorase en hacer madres a negras, aumentando el rebaño y el capital paternos.

Si tal fue siempre el punto de vista de la casa-grande, ¿cómo responsabilizar a la negra de senzala de la depravación precoz del niño en los tiempos patriarcales? Lo que hizo la negra de senzala fue nada más que facilitar la depravación con su docilidad de esclava, prestándoles al primer deseo del señorito. Deseo, no: orden.³

En esta perspectiva, se puede decir que la idea de democracia racial no sucedió en Brasil, ya que este fenómeno se caracteriza como un proceso de enriquecimiento racial y cultural, que por lo tanto debería ocurrir de forma libre y democrática. Al contrario de lo que fue ejemplificado anteriormente, lo que hubo en el escenario brasileño fueron violaciones, ordenes, rupturas y voluntades sobrepuestas por los señores blancos. Tales comportamientos no pueden ser caracterizados como democracia racial y es por esto que la obra estudiada recibe incontables críticas de sociólogos y antropólogos renombrados que intentan aclarar lo que fue planteado por Freyre. Finalmente, se puede decir que “Casa Grande y senzala” genera acuerdos y desacuerdos entre los estudiosos brasileños sobre la temática de la formación del pueblo brasileño.

2. Aspectos del proceso de mestizaje brasileño.

El proceso de mestizaje brasileño se dio efectivamente por las mezclas entre los tres pueblos que contribuyeron para la formación del sujeto híbrido y mestizo, reconocido posteriormente como brasileño.

Por eso es que Freyre define la sociedad brasileña como un lugar de hibridación y mestizaje; en esta perspectiva él afirma que

Híbrida desde sus comienzos, la sociedad brasileña es, de todas las de América, la que se constituyó más armónicamente en cuanto a sus relaciones de raza. Dentro de un ambiente de casi reciprocidad cultural, del que resultó el máximo aprovechamiento de los valores y experiencia de los pueblos atrasados por el adelantado, el máximo de contemporización de la cultura advenediza con la nativa, de la del conquistador con la del conquistado, organizase con una sociedad cristiana en la superestructura, a veces con la mujer indígena, recién bautizada, por esposa y madre de familia, y sirviéndose en su economía y vida doméstica de muchas de las tradiciones, experiencias y utensilios de la gente autóctona.⁴

³ FREYRE 1977, 343.

⁴ FREYRE 1977, 107.

A pesar de Freyre plantear el tema de una manera positiva, su texto en algunos momentos se muestra como innovador y al mismo tiempo conservador al tratar sobre el proceso de mestizaje, pues se puede percibir que esta sociedad fue formada bajo actitudes de violencia, violaciones y abuso de poder ejercido por el blanco, caracterizado en la obra de Freyre como el señor de ingenio. Aunque haya habido violaciones de los dos sujetos dichos inferiores por los blancos, es necesario decir que ambos contribuyeron a su modo para la formación de este pueblo. Se debe agregar aún que este proceso se dio mediante sus costumbres, lengua, cultura, sangre, que se fueron mezclando entre sí, generando este nuevo sujeto, el brasileño, que ya no era más el blanco, el negro o el indio y sí, la fusión de las tres razas en una sola. Al hablar de este nuevo sujeto, es que Darcy Ribeiro afirma:

O enorme contingente negro e mulato é, talvez, o mais brasileiro dos componentes de nosso povo. O é porque, desfrancizado na mó da escravidão, não sendo índio nativo nem branco reinol, só podia encontrar sua identidade como brasileiro. Vale dizer, como um povo novo, feito de gentes vindas de toda parte, em pleno e alegre processo de fusão. Assim é que os negros não se aglutinam como uma massa disputante de autonomia étnica, mas como gente intrinsecamente integrada no mesmo povo, o brasileiro.⁵

Al mismo tiempo, Caio Prado Junior señala que la impetuosidad característica del portugués en el tema sexual y también la falta de mujeres blancas, fueron algunos de los factores que ayudaron al proceso de mestizaje en Brasil, pues a partir de estas relaciones al margen del matrimonio entre los portugueses e indias o negras, se fue generando una progenie ilegítima que, al final, convivía tranquilamente sin sufrir ninguna especie de disminución⁶. Esta derivación entre estos sujetos contribuyó efectivamente para el proceso de la formación de Brasil como un país dotado de sujetos multiculturales e híbrido, producto de las relaciones legítimas e ilegítimas entre las tres razas nombradas.

3. El sujeto negro en la sociedad brasileña.

Al hablar sobre la formación de la sociedad brasileña, es necesario señalar las influencias aportadas por el negro a la sociedad patriarcal del pasado, pues este sujeto introdujo en las familias blancas una serie de elementos que posteriormente iban a diferenciar a los hijos de portugueses nacidos en Brasil de los que vivían

⁵ RIBEIRO 1995, 223.

⁶ PRADO JUNIOR 1997, 109.

en Portugal. Este fenómeno se pudo lograr debido al contacto del niño blanco con sus madres-de-leche, las mucamas y otros empleados de la casa, que añadieron paulatinamente un poco de su cultura a estas nuevas generaciones que tenían contacto directo con ellos.

Gilberto Freyre plantea sobre esta relación entre la familia patriarcal y estos negros que trabajaban en la casa, de esta manera:

La casa-grande alzaba de la senzala, para el servicio más íntimo y delicado de los señores, una serie de individuos, amas de crianza, mucamas, hermanos de leche de los niños blancos. Individuos cuyo lugar en la familia pasaba a ser no el de esclavos, sino el de personas de la casa. Algo así como los parientes pobres de las familias europeas. A la mesa patriarcal de las casas-grandes se sentaban, como si fuesen de la familia, numerosos mulatitos. Crías. Camaradas. Muleques apreciados. Algunos salían en coche con los amos, acompañándolos en sus paseos como si fuesen sus hijos. En cuanto a las ayas negras, refieren las tradiciones el lugar verdaderamente de honor que mantenían en el seno de las familias patriarcales.⁷

Sin embargo, esta visión de una relación de aparente armonía entre los blancos y negros descritos en el fragmento anterior, presentando un aspecto de casi igualdad entre ambos sujetos, no es unánimemente compartida. Bastide señala que los negros en algunas regiones de América Latina, incluso donde son mayoría, viven a la sombra del blanco.⁸ Aunque fuera presentada en la cita anterior una situación de mejores condiciones para el negro empleado de la casa patriarcal, en otro momento Freyre caracteriza estos empleados de la casa como gente inferior, inculta, brutal e incapaz de cuidar a los niños o la casa paterna.⁹ De esta manera, al referirse al negro con tales caracteres, se pueden comprobar las afirmaciones de Bastide.

No obstante, esta convivencia entre estos dos sujetos generó una contribución importantísima a la cultura brasileña como un todo, pues los negros introdujeron ahí sus valores culturales, religiosos, culinarios y coloridos a la vida de estos nuevos sujetos nacidos en Brasil.

Al hablar de las contribuciones directas, se puede citar el nuevo hablar portugués con el tono y palabras introducidas por los negros, las ricas comidas que encantaban a los señores de la casa patriarcal y, por supuesto, su religión, su canto y sus bailes, que otorgaron más vida a la sociedad de ese entonces.

⁷ FREYRE 1977, 325-326.

⁸ BASTIDE 1967, 196.

⁹ FREYRE 1977, 324.

Son innumerables las herencias de los negros para la sociedad brasileña, pero hablaremos de la religión, que fue determinante para caracterizar al negro como tal y que, al mismo tiempo, sirvió para conservar sus raíces y tradiciones africanas.

Es importante señalar que la manifestación religiosa era prohibida para los negros, pues los señores de la casa patriarcal no les permitían practicar su fe, por esto, los negros empezaron a hacer un paralelismo entre la religión católica y su religión. Lody habla de que hubo una nueva esencia en los rituales africanos a partir de este momento, y a esto se le puede dar el nombre de sincretismo religioso.¹⁰ Se puede decir que el sincretismo religioso es aparentemente la celebración a los santos católicos, pero que en ese momento fueron embustes utilizados por los negros para hacer sus rituales, loando a sus entidades divinas y, al mismo tiempo, reaccionando como un acto de resistencia por parte de su cultura. En definitiva, los negros utilizaban las entidades católicas para desviar la atención de los señores blancos y de esta manera, poder lograr sus rituales propios. Lody afirma que la imposición a los negros de la religión católica y sus símbolos, contribuyó de manera concomitante a las nuevas generaciones de negros en Brasil, sobre todo las de menor poder adquisitivo en las regiones de Bahía, Rio de Janeiro, Maranhão, siendo más determinante en Bahía.¹¹ Esto prueba cómo fue de fuerte y resistente la conservación de la cultura de los negros, pues aunque sufrió tantos límites, crueldades e innumerables atrocidades, supo conservar su bien mayor, que es su cultura, y, al mismo tiempo, aportar y fundirse a la cultura del pueblo brasileño como un todo.

4. La sociedad brasileña actual.

La obra de Freyre nos remite a un Brasil de pluralidad étnica y diversidad cultural. Sin embargo, Ortiz critica este discurso diversificado planteado por Freyre, afirmando que

No entanto, para Gilberto Freyre diversidade significa unicamente diferenciação, o que elimina a priori os aspectos de antagonismos e de conflitos da sociedade. As partes são distintas, mas se encontram harmónicamente unidas pelo discurso que as engloba. Num certo sentido o pensamento de Gilberto Freyre é tomista, pois elimina qualquer sentido possibilidade de superação; o senhor não se opõe ao escravo mas se diferencia deste.¹²

¹⁰ LODY 1987, 52.

¹¹ LODY 1987, 20-21.

¹² ORTIZ 1985, 94.

El discurso planteado por Ortiz sobre los pensamientos defendidos por Freyre es cuestionado por otros intelectuales y tildado de racistas por los movimientos negros brasileños.

Sin embargo, estos planteamientos son necesarios para identificar al sujeto híbrido y mestizo que es el brasileño, pues fue a partir de estos estudios que se pudo realizar un mejor conocimiento sobre la sociedad del pasado y sus contribuciones para la identidad actual.

El tema de la identidad actual nos remite a la cultura popular que es vista por Ortiz como un determinante para la preservación de la identidad y tradición de un pueblo. Agrega aún que el folclor debe ser resguardado, pues, para él, lo popular es cultura que debe ser preservada para la posteridad.¹³

Al mismo tiempo, se puede pensar en lo popular como el conjunto de manifestaciones híbridas y complejas de un pueblo, que transmiten los elementos recurrentes de su pasado que son responsables por su formación nacional. No obstante, el tema de lo popular es criticado por Canclini, según él

Al fin de cuentas, los románticos se vuelven cómplices de los ilustrados. Al decir que lo específico de la cultura popular reside en su fidelidad al pasado rural, se ciegan a los cambios que la iban redefiniendo en las sociedades industriales y urbanas. Al asignarle una autonomía imaginada, suprimen la posibilidad de explicar lo popular por las interacciones que tiene con la nueva cultura hegemónica. El pueblo es "rescatado", pero no conocido.¹⁴

En relación al popular brasileño, se puede referir al rescate que los descendientes de africanos intentaron mantener en Brasil, sobre todo al tratarse de la religión que fue transmitida de generación en generación con intención de mantener ese conocimiento vivo y presente para la posteridad. Al mismo tiempo, Ortiz señala que los medios de comunicación están masificando lo popular para que ya no exista el popular o el folclor, agrega aún que el folclor debe ser preservado de las interferencias de la modernidad y de lo masivo, pues para él estos fenómenos deben resistir para la conservación de la identidad del país.¹⁵

Es en esta perspectiva que se puede decir que Gilberto Freyre intentó hablar sobre esta temática, sin embargo, al hablar de la pluralidad ética, cultural y física, Freyre presenta un discurso tradicional y que condensa una forma de pensar vinculada al grupo social al que perteneció. No obstante, es necesario considerar

¹³ ORTIZ 1987, 105.

¹⁴ CANCLINI 2001, 196.

¹⁵ ORTIZ 1987,105.

que Freyre fue uno de los primeros pensadores brasileños que intentó comprender la realidad brasileña, pero utilizando conceptos que fueron dichos anteriormente, vinculados a su medio social, pues él se aprovecha de ideas bipolares, y como él las articula tan bien, pudo fácilmente presentar las desventajas como ventajas. A pesar de todo, no se puede negar la contribución que *Casa Grande y senzala* da al pueblo brasileño, aunque sea objeto de estudios y críticas para tantos, pero lo importante es que Freyre revolucionó su tiempo por medio de este libro, proponiendo nuevas discusiones y planteamientos sobre el tema de la formación brasileña. Posteriormente esta problemática sería retomada por Darcy Ribeiro al definir al sujeto brasileño como

*Todos nós, brasileiros, somos carne da carne daqueles pretos e índios supliciados. Todos nós brasileiros somos, por igual, a mão possessa que os suplicou. A doçura mais terna e a crueldade mais atroz aqui se conjugaram para fazer de nós a gente sentida e sofrida que somos e a gente insensível e brutal, que também somos.*¹⁶

Finalmente, es importante señalar que los planteamientos de Freyre fueron de gran significancia para la historia y el estudio de Brasil, pues fue capaz de generar otros conceptos y nuevos planteamientos que se tornaron esenciales para el reconocimiento de la identidad brasileña como un pueblo mestizo, híbrido y en constante búsqueda de su destino en medio a un mundo posmoderno.

CONCLUSIÓN

El presente trabajo intentó, a partir de la obra *Casa grande y senzala* de Gilberto Freyre, contestar el planteamiento sobre la representación del negro para la sociedad brasileña y las contribuciones hechas por él para esta sociedad. Al mismo tiempo, fueron planteadas reflexiones sobre la formación del Brasil, a partir de las tres razas fundadoras del sujeto brasileño. A medida que fue tratado el tema del mestizaje racial analizando la obra de Freyre y también consultando la bibliografía sugerida, se fue revelando que el autor presenta ideas sobre la formación brasileña que posteriormente serían retomadas por otros intelectuales; pero, lo que fue visto, es que Gilberto Freyre contribuyó efectivamente para los estudios antropológicos y culturales brasileños, inaugurando nuevas reflexiones sobre el tema de mestizaje e hibridación de este sujeto.

¹⁶ RIBEIRO, 1995, 120

Al mismo tiempo, fueron presentadas las contribuciones que el negro aportó a la formación social brasileña, proporcionando una nueva mirada a este nuevo sujeto que estaba naciendo. Queda establecido que son innumerables las influencias negras en la sociedad brasileña como un todo, pues su presencia en la sociedad patriarcal fue predominante para la diferenciación del país frente a Portugal.

En conclusión, es necesario agregar aún que este trabajo es importante para el estudio de la formación del pueblo brasileño, su cultura popular y sobre todo, para plantear la representación del negro en la sociedad brasileña, pues fue esta raza la que efectivamente contribuyó para que Brasil fuera un país multicultural, híbrido y singular en lo que remite a su identidad nacional.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Fuentes Primarias:

- FREYRE, Gilberto. *Casa grande e senzala*. Rio de Janeiro: Record, 34 ed.; 1992.
- FREYRE, Gilberto. *Casa grande y senzala*. Trad. Benjamín de Garay y Lucrecia Manducia. Caracas: Ayacucho, 1977.

Fuentes Secundaria:

- BASTIDE, Roger. *Las Américas negras*. Madrid: Alianza, 1969.
- CANCLINI, Néstor García. *Culturas híbridas: estrategia para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires: Paidós, 2001.
- LODY, Raul. *Camdomblé: religião e resistencia cultural*. Sao Paulo: Editora Ática, 1987.
- ORTIZ, Renato. *Cultura brasileira & identidade nacional*. Sao Paulo: Editora Brasiliense, 1985.
- PRADO JUNIOR, Caio. *Formacao do Brasil contemporâneo*. Sao Paulo: Editora Brasiliense, 1997.
- RIBEIRO, Darcy. *O povo brasileiro: a formacao e o sentido do Brasil*. Sao Paulo: Companhia das Letras, 1995.

